non paris projesi yaklaşık iki yıl sürdü. 2012'nin başında "hiç sevmiyorum" diyerek ikinci kez gittiğim bu şehri bana sevgili dostum Zeynep Avcı sevdirdi ve bir bahar sabahı Bodrum'daki evinde yeni fotoğraflara bakarken "sen non paris çekiyorsun" diyerek projenin ismini koymuştu bile. İkinci gidişimde tanıştığım sevgili Gaye Petek böyle bir projenin aklıma düşmesine sebep oldu; heyecanı ve ömrünü geçirdiği şehre olan tutkusuyla… Ben biliyorum ki, şehri, Gaye'yi biraz da hayal kırıklığına uğratarak "ona konuşan" Paris üzerinden okumadım, okuyamadım ama birlikte gittiğimiz yerler, hazırladığı ayrıntılı liste, önerdiği sokaklar, pasajlar beni bugün bile "tanıyorum, biliyorum" diyemeyeceğim Paris'in pek çok katmanıyla buluşturdu. Paris yavaş yavaş bu iki yıl içinde benim için kalıpların ötesinde, beklentilerimden daha farklı bir (iç) yolculuk, yaşamak isteyeceğim bir şehir oldu.

Le projet **non paris** s'est poursuivi sur deux années. C'est grâce à ma chère amie Zeynep Avcı que j'ai aimé Paris où je suis allée au début de l'année 2012 pour la deuxième fois tout en me disant « je n'aime pas du tout cette ville ». Et un matin de printemps, chez elle à Bodrum, tandis qu'elle regardait les nouvelles photos, elle baptisait spontanément le projet en me disant « mais tu photographies 'non paris' ! ». J'ai rencontré Gaye Petek lors de ma seconde visite, qui m'a inspirée pour un tel projet par sa passion qu'elle avait pour cette ville où elle avait passé toute sa vie… Je suis bien consciente du fait que je n'ai pas regardé Paris à travers ses propres yeux, la décevant même un peu ; je ne le pouvais pas. Mais les endroits où nous sommes allées, la liste détaillée qu'elle avait préparée, les rues, les passages qu'elle m'avait proposés m'ont fait connaître les diverses strates d'un Paris dont je ne peux toujours pas dire « je le connais bien ». Au cours de ces deux années, Paris est devenu pour moi un voyage (intérieur) au-delà des sentiers battus, un moment différent de ce à quoi je m'attendais, et une ville où j'aurais envie de vivre.

INSTITUT FRANÇAIS

non paris

laleper aytek

Küratör
Commissaire

Coşar Kulaksız

Proje Koordinasyon
Coordinateur du projet

Onur Gürkan

Tanıtım Panoları Tasarımı
Design des panneaux d'introduction

Çağdaş İlke Ünal

Sergi Baskıları
Tirage de l'exposition

DİFO Lab

Tüm ehlileştirme gayretleri geri tepiyor,
Görüntü sözde ve sözle uysallaştırılamıyor;
kendi iç sesine tutkun hatta bağımlı...
Işık da gölge de kendi boşluğunda, karartttığı
ya da aydınlattığı bir evrende...
Bir fotoğrafçı için unuttuğu bir ses, hiç görmediği bir yüz
ya da beklenmedik bir karşılaşma; ilk defa yürüdüğü bir
sokakta karşısına çıkan bir görüntüdeki ufacık bir
ayrıntıdan göz ardı edilmiş, yok sayılmış ve belki yıllardır
yüzleşil-e-memiş, kaçılmış tanımadığı bir duygu...
Görüntüler fotoğrafçı için biraz kırılgan, biraz eğreti ya da
ilk defa çok cesaretli bir iç(e) bakışın işaretleri de olabilir,
hep beklediği yeni bir ses ya da itiraz; bir ihlal ya da kavuşma...

Tout effort d'apprivoisement a un effet inverse.
L'image ne peut pas être facilement apprivoisée;
elle est passionnément dépendante de sa voix intérieure…
La lumière et l'ombre sont dans leur propre vide,
un univers obscurci ou éclairé…
Pour le photographe, c'est un son oublié, un visage jamais
vu ou une rencontre inattendue ; un sentiment ignoré,
négligé et probablement un sentiment non affronté voire
évité, un sentiment étranger d'un tout petit détail au bord
d'une image que le photographe croise dans une rue qu'il
arpente pour la première fois…
Les images peuvent être un peu fragiles, un peu éphémères
ou bien peuvent être les signes d'un premier regard
courageux, introspectif, un son tant attendu ou une objection ;
une violation ou une réunion…